Spanish | Español

Bienvenido al Departamento de Emergencias

Información para pacientes, familias y amigos

Juntos, creando una atención médica excepcional

ESCANEAR para obtener versiones traducidas y un mapa del Departamento de Emergencias.

ACT Government | Canberra Health Services

health.act.gov.au

Para su información

Fecha/Hora de llegada: _____

Pregunte a un enfermero/a si puede comer o beber.

Notas: _____

Estoy esperando:	
☐ Resultados de análisis de sangre	☐ Fisioterapeuta
☐ Resultados/ recolección de muestras de orina	☐ Equipo de Salud Mental
☐ Radiografía/ tomografía computarizada/ ecografía/resonancia magnética/ angiograma	☐ Trabajador/a social
☐ Un/a médico/a	☐ Una cama de hospital
☐ Otro:	

Me dieron el alta y necesito:	
☐ Certificado médico	☐ Carta del médico
☐ Medicamentos	☐ Remoción de la cánula/suero
☐ Transporte hacia mi hogar	☐ Equipos
☐ Pertenencias personales	☐ Instrucciones por escrito

Sea amable y respetuoso.
Haremos los mayores esfuerzos por ayudarlo durante su visita. Su seguridad y la seguridad de las visitas y el personal es muy importante para nosotros. Nunca es correcto ser violento o agresivo. Si tiene alguna inquietud o consulta, comuníquese con nosotros.

Comuníquese con el Departamento de Emergencias

Si necesita consultar acerca de su familiar, comuníquese con el Departamento de Emergencias al (02) 5124 0000. Solo podemos proporcionar información sobre una persona si contamos con su consentimiento.

Sus comentarios

Canberra Health Services está comprometido a trabajar con las personas que utilizan nuestros servicios para mejorar la calidad y seguridad de nuestros servicios de salud pública. Sus felicitaciones, comentarios y quejas son importantes para nosotros.

Comuníquese con el equipo encargado de los Comentarios sobre la Participación de los Consumidores llamando al (02) 5124 5932, o enviando un correo electrónico a HealthFeedback@act.gov.au, o utilice el buzón de comentarios en el Departamento de Emergencias.

Reconocimiento del País

Canberra Health Services (CHS) reconoce a los Custodios Tradicionales de la tierra, el pueblo Ngunnawal. CHS respeta su cultura y sus conexiones con la tierra, y las contribuciones únicas que hacen a la vida en esta área. CHS también reconoce y da la bienvenida a los pueblos aborígenes o isleños del Estrecho de Torres que forman parte de la comunidad
a la que atendemos.

Accesibilidad (cómo obtener esta información por otros medios)

Si desea recibir esta información:

- **con un tamaño de letra más grande**
- **o escucharla en un formato de audio, llame al (02) 5124 0000.**

Interpreter

Si necesita servicios de traducción e interpretación, llame al 131 450.

Teléfono del Servicio Nacional de Retransmisión: 133 677, luego pida por el 133 427.

Para obtener más información sobre la accesibilidad, visite: www.health.act.gov.au/accessibility

www.health.act.gov.au Teléfono: 132281
Publicación N.° xxxxxxx

© Territorio de la Capital Australiana, Canberra, octubre de 2021

En el Departamento de Emergencias, haremos los mayores esfuerzos por hacer que su estadía sea lo más cómoda posible, mientras le brindamos la atención que necesita.

Triage y registro

Cuando llegue, lo primero que hará será ver a un enfermero de triage. Ellos verificarán su estado de salud al:

- hacerle preguntas sobre lo que sucedió, cómo se siente, y pidiéndole información sobre su salud,
- medir cosas tales como su pulso (cuán rápido late su corazón), presión arterial y temperatura.

Estos datos ayudarán al enfermero a determinar con qué urgencia necesita recibir atención. Este es el proceso general para todos, ya sea que llegue al hospital con un vehículo propio o lo lleve una ambulancia.

Después de ver al enfermero de triage, otro miembro del personal le pedirá algunos detalles que nos ayudarán a identificarlo.

Infórmenos si usted o el paciente al que está visitando está empeorando.

Tratamiento

Cuándo y cómo reciba tratamiento dependerá de sus necesidades de salud. Nuestro objetivo es tratarlo lo más rápido posible. El tiempo que deba esperar dependerá de cuán enfermos estén usted y las demás personas.

Es posible que necesite someterse a pruebas o un tratamiento especializado. Esto puede significar que deba esperar por las pruebas y los resultados en otra parte del hospital. Estos lugares incluyen:

- Sala de espera para pacientes subagudos
- Atención Rápida
- Para los niños, la sala de espera pediátrica

Su plan de atención

Hablaremos con usted sobre los resultados de las pruebas. Juntos, analizaremos sus opciones y hablaremos acerca de lo que ocurrirá a continuación. Esto puede incluir:

- volver a casa
- quedar internado en el hospital
- ir a otro hospital
- ser tratado en casa o en una clínica por parte de un equipo de 'Hospital in The Home' (Hospital en casa)
- para asuntos no urgentes, acudir a su médico de cabecera para el seguimiento

Está bien que nos haga preguntas.

Cosas importantes para recordar

Visitas

Los familiares y amigos son bienvenidos. Le informaremos cuántas visitas puede recibir.

Sus familiares y amigos pueden preguntarnos cómo contribuir a su cuidado.

WIFI

Puede utilizar la red Wifi gratuita conectándose a 'HEALTHfree' en su dispositivo móvil.

Fumar

El campus de Canberra Hospital es un ambiente libre de humo. Hable con un enfermero sobre las opciones de terapia de reemplazo de nicotina.

Pertenencias

Lo mejor es pedirle a un familiar, amigo o cuidador que cuide de sus pertenencias. No podemos asegurar que sus pertenencias estarán a salvo mientras usted se encuentre en el Departamento de Emergencias.

Si usted o la persona a la que está visitando siente dolor, por favor informe al enfermero.

Teléfonos celulares

Puede usar su teléfono para permanecer conectado con su familia y amigos. Tenga consideración por las personas a su alrededor y mantenga un volumen bajo.

Para respetar la privacidad del personal, los pacientes y las visitas, debe pedir permiso al personal antes de tomar cualquier foto o grabar un video. No tome fotos ni grabe videos de personas que no hayan prestado su consentimiento.

Podemos ayudarle si necesita cargar la batería de su celular.

Estacionamiento

Los principales estacionamientos del hospital incluyen el estacionamiento Southern Multistorey y el estacionamiento Yamba Drive. Estos estacionamientos están disponibles por una variedad de períodos de tiempo.

Podemos ayudarle si excede el tiempo de estacionamiento debido a demoras imprevistas. Si se demora de forma imprevista, comuníquese con nosotros antes de que su tiempo de estacionamiento se agote. Informaremos a la oficina de Operaciones de Servicios de Estacionamiento de Canberra Health que usted ha sufrido una demora.

Si tiene inquietudes luego de hablar con el personal que lo está atendiendo, está bien que quiera hablar con un enfermero de mayor jerarquía o un médico.

Pueblos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres

¿Es usted o su familiar aborigen o isleño del Estrecho de Torres?

Si su respuesta es afirmativa, infórmenos acerca de dicha situación para que:

- el Servicio de Enlace con los Pueblos Aborígenes e Isleños del Estrecho de Torres pueda ayudarlo a usted y a su familia durante su estadía en el hospital,
- los profesionales de salud que lo atiendan también puedan tener en cuenta sus prácticas y necesidades culturales,
- podamos planificar y brindarle a usted y a su familia los servicios de salud adecuados.